

# EL DIARIO

## de Benicarló y Peñíscola

**SERVINET**  
SERVICIOS  
GENERALES DE  
LIMPIEZA  
Oficinas, locales,  
tiendas, fábricas,  
escaleras...  
TEL.: 460255 y  
989.120860

Publmedios C.B. Miércoles 26-Noviembre-1997 N° 1.465 Año VII 75 ptas. DL.- Cs-264-94

### Noticias en 1 minuto

\* Respecto a las inversiones presupuestadas por el equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Benicarló para el año que viene, que ya lo estaban en el presente, el portavoz del Grupo Municipal Socialista, José Antonio Sánchez, ha declarado que "está claro que han suspendido curso y tienen que repetir todas las asignaturas".

\* **La diputada socialista en el Congreso de los Diputados, Olga Mulet, ha alertado de la pérdida de subvenciones europeas si no se acomete antes de finales de 1999 la regeneración del litoral norte de Peñíscola.**

\* Mañana se celebra Pleno ordinario en el Ayuntamiento de Benicarló con 18 puntos en el Orden del día.

\* **Los alumnos de la Universitat Jaume I de Castellón se encuentran inmersos en el proceso para elegir a sus delegados. Las elecciones finalizan mañana.**

\* Este próximo fin de semana se celebrarán las tradicionales fiestas de la calle Santa Bárbara de Benicarló, cuya festividad se conmemora el 4 de diciembre.



## Carretera en peligro de extinción

Hace casi un mes el titular elegido por El Diario incluía el verbo "destrazar" para intentar reflejar con exactitud los tremendos efectos de la tempestad sobre la carretera de Benicarló-Peñíscola por la costa.

Pasan los días y nadie hace nada para repararla.

Las fotos (hechas el lunes) son reveladoras del peligroso estado en que se encuentra y de la pésima imagen que se ofrece. Quizás haya que esperar a que ocurra alguna desgracia.



**LA FRONTERA**

CANTINA-TAQUERIA  
HAMBURGUESERIA  
TEX MEX- PIZZAS

Especialidad en  
comidas mexicanas,  
carnes tex-mex

Matilde Thinot, 3  
PEÑISCOLA



**PELUQUERIA  
CANINA  
Mister Dog**

- PARRILLA -



Ferreres Bretó, 25  
Benicarló 475699



Parador de Turismo  
Costa de Azahar



Banquetes-Convenciones  
Salones Privados-Fiestas-  
Jardines Piscina  
Tenis- Barbacoa -Parque  
Infantil

Tel.- 470100 Fax.- 470934  
Benicarló

Usted lo lee  
cada día.  
Usted lo sabe.

**EL  
DIARIO**  
*El que más  
cuenta.*



**LA  
MUSICA**



Torre Benicarló, bajos.

## editorial

Muchas veces da la impresión de que los políticos y la sociedad a la que representan se mueven por caminos distintos. Muchas veces parece que los políticos pasan de todo y hacen lo que creen conveniente sin dejarse aconsejar por nadie. Muchas veces parece que se mueven por hilos imperceptibles que les marcan la pauta a seguir. Muchas veces parece que están movidos por intereses más o menos oscuros.

Pero lo que está absolutamente claro es que la mayoría de los ciudadanos pasan de todo y creen que su misión es la de votar cada cuatro años y ya está. "Si nos gusta cómo lo hacen les volvemos a votar; si no, les retiramos la confianza y que gobiernen otros".

Craso error. Los ciudadanos deben moverse constantemente. Actuar y comprometerse. Es demasiado fácil echarle siempre la culpa a los políticos.

### Mi jaca

#### SE DERRUMBA

La carretera de Benicarló a Peñíscola se está derrumbando. El último temporal, ese al que las autoridades no dieron apenas importancia, la dejaron hecha una piltrafa a la pobre. Ahora cada olita que llega, por pequeña que sea, se lleva un trozo. Está tan desprotegida, ha quedado tan desvalida que, por poco que el mar se anime, se la va llevando poco a poco. Hay tramos en que el agua llega ya hasta casi el centro de la calzada. Y hay sitios en los que bajo el asfalto no hay nada y entra el agua abriéndose camino en sus entrañas. Si no espabilan los de costas y los del MOPU, dentro de poco la de las huertas será la única carretera viable, la de la costa será... pues eso, costa.

José María Alonso San Martín



**Restaurante El Mirador,**  
Peñíscola.

Abierto todos los días.

Bajada del Castillo. 12598 Peñíscola. Telf. 489834

## RESTAURANTE LA PIAZZA

Auténtica pizza italiana.  
Carnes y pescados. Arroces.  
Terraza junto a la muralla de la ciudad.  
Local climatizado.

Calle Calabuch, 1 480837  
PEÑÍSCOLA

# Próxima urbanización del Paseo de la playa Sur de Peñíscola

La Dirección General de Costas dará luz verde en un plazo inferior a quince días a la urbanización del Paseo Sur de Peñíscola. El anuncio lo hizo público el lunes el alcalde, Constantino Simó, que se trasladó el pasado viernes a Madrid, donde se reunió con el director general de Costas, Fernando Marín.

De igual modo, Marín adquirió el compromiso de agilizar el proyecto de la regeneración de la playa Norte para que el Consejo de Ministros apruebe la financiación por el sistema alemán antes de que finalice el año 97, si la Coput desafecta la carretera CS-501 que une a las poblaciones de Peñíscola y Benicarló por la costa. No importa que la regeneración se haga con arena natural o de machaqueo, ya que este aspecto no frenará la ejecución de la obra, según Simó.

Asimismo, informó que el

vial N-1 está pendiente de una resolución del Consell que autorice la expropiación de los terrenos afectados para iniciar las obras.

#### Plan de Excelencia

Por otra parte, el presidente del Patronato Municipal de Turismo, Carlos Caspe, que también se trasladó a Madrid, se entrevistó con los responsables de la secretaría de Turismo para negociar la continuidad del Plan de Excelencia, que finaliza el próximo mes de mayo.

En este sentido, explicó en su comparecencia ante los medios de comunicación que se firmará un convenio marco con el objetivo de seguir canalizando subvenciones hacia el municipio peñiscolano, a pesar de que se está trabajando intensamente para que el Plan de Excelencia Turística pueda continuar en los próximos años.

También anunció que dos proyectos como el Museo

Histórico y la Señalización del Casco Antiguo se han quedado sin consignación presupuestaria, ya que las partidas se han destinado al proyecto de la Plaza Les Caseres (10 millones), donde se ha encontrado un paso de ronda y una torre medieval. Asimismo, Caspe se reunió con los responsables de la Organización Mundial de Turismo, de la cual es miembro Peñíscola.

En otro orden de cosas, el alcalde indicó que por el momento no hay fecha para el Pleno ordinario que debía haberse celebrado el pasado viernes, ya que en la tarde de ayer lunes se trasladó nuevamente a Madrid, donde participa en el Congreso Nacional de Turismo.

También dijo que consensuará con los grupos de la oposición la ubicación idónea del Palacio de Congresos. Considera que es una obra muy importante que no puede perderse por cuestiones personales. **Ramón Blanch**

## Reunión turística en Peñíscola

El presidente del Patronato Municipal de Turismo de Peñíscola, Carlos Caspe, se ha reunido con los presidentes de Alpe, Jorge Querol, y de Agretur, José Drago, para sentar bases con fines a decidir los destinos promocionales de Peñíscola para esta temporada y tratar sobre la política turística local. **José Palanques**

### RESTAURANTE CAMPING EL CID

Abierto fines de semana

COMIDA CASERA  
COMIDAS PARA LLEVAR A CASA  
Banquetes, comuniones...

#### COTILLON DE FIN DE AÑO

Cenas y comidas de grupos.

Tels.: 480380 - 481144

Camping El Cid - Azagador de la Cruz, s/n - Peñíscola

**Las Gaviotas**  
CAFETERIA-BAR  
Casa Clavel

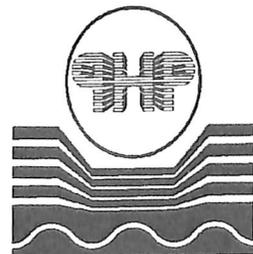
Productos y platos típicos marisqueros.  
Pescado por vacaciones.  
Cerrado por vacaciones.  
Cocina casera y marinera.

Avda. José Antonio, 45  
Peñíscola  
Tel.- 964/489823

CAFE BRASIL

Pza. San Bartolomé  
Benicarló

estudio **Canó**  
REVELADO EN  
1 Hora.  
Reportajes, fotocopias  
en color...  
Pza. Mercado, 1 Benicarló  
T.471432



HOTEL  
PEÑISCO  
PALAC

Bodas, banquetes,  
comuniones, convenciones, reun  
de empresa, comidas de fallas

Avda. Papa Luna, 34 PEÑISCO  
Tel.- 480912 Fax 48093

Provisionalmente

## Radio Benicarló suspende sus emisiones

A partir de hoy, y de forma provisional, Radio Benicarló, emisora municipal, ha dejado de emitir debido a obras de reacondicionamiento en el local. Las emisiones se reanudarán tan pronto como sea posible. José Palanques

## Fitur '98

El secretario general de Turismo, José Manuel Fernández, ha presentado oficialmente la XVIII edición de Fitur, que se celebrará en enero del 98 en Madrid. Participarán 164 países. José Palanques

## Hotel Rosi y Restaurante San Rafael de Benicarló recibieron el homenaje de la Federación Provincial de Empresarios de Turismo

El pasado lunes por la noche, en el marco de La Pérgola de Castellón, la Federación Provincial de Empresarios de Turismo reunió a alrededor de 500 personas, representantes de las 1.500 empresas federadas, para rendir homenaje y reconocimiento a los empresarios turísticos provinciales más destacados del año.

Hotel Rosi y Restaura-

nte San Rafael de Benicarló recibieron la máxima distinción turística provincial merced a la buena labor realizada.

Por otra parte, el presidente de la Federación provincial de Empresarios de Turismo, Eduardo Ferreres, anunció la creación de un Club de Maestros Cocineros para la promoción de toda la gastronomía castellanense.

## Inaugurada en Benicarló la exposición "Arqueología de la muerte"

Hasta el próximo 5 de diciembre se puede contemplar en la Galería Le Nain de Benicarló la interesante exposición presentada por

el Servicio de Investigación Arqueológica de la Diputación "Arqueología de la muerte", que muestra de forma simple y divulgativa los

diferentes modos de enterramiento a través de la historia y de las diferentes culturas del mundo.

José Palanques

## Teatro de Guardia estrenará "Anillos para una dama" el 18 de diciembre

Ya hay fecha para el estreno de la obra de Antonio Gala "Anillos para una dama", que pondrá en escena el grupo amateur Teatro de Guardia. El jueves 18 de diciembre a las 22h.

Siguiendo ya con la costumbre de este grupo teatral, la representación se programa también para el viernes

19 a las 22h. y para el sábado 20, en doble sesión, a las 18'30h. y 22h. El precio de la entrada será de 600 pesetas.

"Anillos para una dama" está ambientada en la Valencia del 1.100, dos años después de la muerte del héroe castellano por antonomasia, Rodrigo Díaz de Vivar, El

Cid.

Se trata del montaje más arriesgado de Teatro de Guardia, ya que requiere un enorme trabajo de los actores -el de mayor dificultad hasta la fecha-, así como una fuerte inversión en el vestuario de época, que ha sido diseñado y confeccionado en Benicarló.

Teatro de Guardia

presenta



**ESTRENO**  
**Jueves 18 de diciembre**

**anillos para una dama**  
*de Antonio Gala*

## ¿Celulitis, Obesidad?

¿Por qué cargar con este problema?



ANTES



DESPUES

**CENTRO DEL TRATAMIENTO DE LA CELULITIS Y LA OBESIDAD (CLINICA ESTETICA)**

**LOS CÚMULOS DE GRASA LOCALIZADOS PUEDEN**

**SOLUCIONARSE LOCALMENTE SIN NECESIDAD DE PASAR HAMBRE, SIN MOLESTIAS NI SUFRIMIENTOS. CON SOLO 1 VISITA SEMANAL DURANTE 8 Ó 12 SEMANAS, REDUCIENDO POR LIPOESCULTURA LAS ZONAS DE MAYOR VOLUMEN.**

**Eliminamos la grasa de donde desee (moldeando su figura)**

Hemos renovado nuestra Clínica con los últimos avances de la tecnología médica, como ejemplo le enseñamos la silueta de nuestros clientes.

**LE INFORMAREMOS GRATUITAMENTE SIN NINGÚN COMPROMISO TELÉFONO (964) 451699**

**CETRACE**

Pza. San Valente, 6 - bajos  
VINARÒS

Restaurante

## Casa Severino

*Pescados y mariscos de nuestro litoral.  
Dátiles y Langostinos de Peñíscola...  
Paellas, "Arròs seixat",  
"Suquet de peix", "All i pebre" de  
anguila y de pulpo...  
Escogidas y selectas cartas  
de vinos y postres.*

Urbanización Las Atalayas, Peñíscola T.480703



**ACTILLO**

*Regalos, Detalles,  
Listas de boda.*

T. 471135  
Juan XXIII, 5.  
Benicarló

*Sus banquetes, comuniones, bodas,  
cocktails, comidas de empresa, etc...*



**HOTELES**  
*Mediterráneo*  
Peñíscola

*Se lo organizamos y se lo servimos...  
con "mucho gusto".*

Tel.- 460113-489186 Avda. Papa Luna s/n Peñíscola

Restaurante **Xuanet**

Avda. Magallanes  
(Gasolinera) T.- 471772  
Benicarló. Cierra los lunes.

**El Diario  
necesita  
ayuda.**

**Necesitamos  
nuevos  
suscriptores.**

**Tú puedes  
evitar su  
desaparición.**

**Suscríbete a El Diario**

Para que pueda seguir informando  
muchísimos años más.



# Nuevo Polo

## ¿Química o física?

 **Polo**  
Tu Polo y tú

AUTO ESTELLER AVDA. MAGALLANES, 1 BENICARLO 12580 T.471708

**Viernes 5 de diciembre de 1997**  
**Caixa Rural, 20'15h.**

**Conferencia  
y Coloquio sobre  
LA VELADA EN BENICARLÓ**

El célebre Diálogo sobre la guerra civil  
española cumple 60 años.



Intervendrán:

**Miguel García Lisón, José M<sup>a</sup>  
Ganzenmüller Roig y José M<sup>a</sup> Fibla Foix**

**Organiza: Penya Setrill**

**Anuncios BREVES**



**47 49 01**

**ANUNCIARSE AQUÍ  
SOLO CUESTA 500 PTS**

**VARIOS**

**REPARTO DE  
PIENSO**

a domicilio. Consulte  
sin compromiso.  
Mr. Dog. T. 475699

**CAMADAS A LA  
VENTA:**

Samoyedo, York-  
shire,  
Boxer y Gatos  
Persas.

Mr. Dog. T. 475699

**TRABAJO**

**SE PRECISAN LACADORES A PISTOLA**

para fondo y acabado, experiencia profesional. T. 402345

**SE PRECISAN COLLIDORS PER A CITRICS**

no se requiere experiencia profesional T. 402345

**SE PRECISA DIPLOMADO  
EN CIENCIAS EMPRESARIALES**

con conocimientos de contabilidad por ordenador y  
servicio militar cumplido T. 402345

**EMPRESA DE PUBLICIDAD NECESITA  
COMERCIAL PARA BENICARLÓ**

Interesados llamar al teléfono, 96-5672625  
y preguntar por la señorita Carolina.

### CARTELERA DE BENICARLO

CINE REGIO

D

D

CINE CAPITOL

D

L

CAFE - BAR



Tel.- 474350  
Pío XII, 23  
Benicarló

**URGENCIAS  
BENICARLO**

Farmacia de Guardia: J. E. O'Connor (Mayor, 46)

Otros servicios: **Ambulancias**.- Cruz Roja: 471079;  
Maestrat: 461688; Patxi: 460506. **Centro Salud SSV**:  
475461. **Bomberos**: 460222. **Guardia Civil**: 470634/Tráfi-  
co: 471840. **Policía Local**: 092. **Butano**: 471487. **Iberdrola**:  
471400. **Agua**: 471660. **Ayuntamiento**: 470050.

**OPTICA**

OPTICA ANA SALVADOR  
Puerto, 1 Peñíscola T.-480053

**URGENCIAS  
PEÑISCOLA**

Farmacia de Guardia: Yolanda Castell (Peñismar)

Otros servicios: **Ambulatorio**.- 489382/908967449.  
**Guardia Civil**: 480046. **Policía Local**: 480121/908967450.  
**Ayuntamiento**: 480050. **Butano**: 4810056. **Iberdrola**:  
489502. **Agua**: 489889. **Taxis**: 460506/480385.



XIMEN'S  
moda home

T.470825

Rey D. Jaime 36

BENICARLO

**Miércoles 26 Noviembre 1997**

Los Santos Mártires. San Leandro.  
El Sol sale a las 07.13h. y se pone  
a las 16.51h. La Luna sale a las  
03.25h. y se pone a las 15.05h.  
Cuarto Menguante en Leo.

II Epoca

**El Diario**

Dirección: Josi Ganzenmüller Administración: José M<sup>a</sup> Alonso Corresponsales: José Palanques, Ramón Blanch y Eli Perez

Año III Nº 826

de Benicarló y Peñíscola

Redacción: tel.- 460897/ fax.- 474612 Admón. y publicidad: tel/fax.- 474901 Apartado de Correos 159 - 12580 Benicarló